

nastam to Rachelä äudän, ja tån läh peijam munji nobbero. The wasteti Eaban! ap mi läh karjandän taan eikan peijat nuorabhiis äudäl ko päärrasabbitta. Jus tån wuordah taan wakkon, kallah tån ädijot nobbero neidaw ai affan, nobbe kerja jalki ändän, mait ain kallah mo swainastit. The Jakob ädijot qwuotte aalka, ja ärot will nobbe kerja jake swainastin Eaban! ja ärot will nobbe kerja jake swainastin Eaban! ja ärot will nobbe kerja jake swainastin Eaban!

Qwuotte läfad pekke.

Jakobi lassan äällo, ja maanah.

Mangel ko Jakob, ki pätkim nobbe kerjaw ja te Eabana älen, ja siaddakäättin älo maanah, the sän jatti Eabani! paja mo wuolget ruoptot riikkain, al-
 ran aalkaalkum ja maanastum, tån ändän mon koro swainastallam; tån tietah ets, man siworen wai-
 wew mon läw wuoidnam to tet. The Eaban! jatti Jakob! iwwos mon maatte arwintow laudnat to ih-
 mi äudän? Mon wuoinaw, jutte Herre la mo siwori
 njetam to tet. Gardub tal, mait tån sitah pallan
 jus aih riemah mo älorw pärtjat? The Jakob wasteti:
 Tån tietah ets, kotte mon läw to swainastaini,
 ja maggar älorw tån läh adnam mo pärttjon. E
 lämatz tone adnal, ko mon pärttin, walla tällä läh
 tån siaddam pändan, ja Zubmel lä to siwodnjetam
 mo tet. Mon wiertin ai juoka pärtjat eettiam pier-
 gasa wuolfsui. Jus tån nabbe sitah tallek mait
 mon tal arwotaw, the kallaw mon ain qwuolot ja
 reidnosit to sautsait. Mon sitaw udne pärttjän
 aloit, ja tån kallah rakkat eerita kallat kirjaki
 täblakit, ja siappis sautsait älostz kallat mi saute
 mangel siadda kirjakin ja täblakin tån kallat mo

äällo. The jatti Eaban; nā laalkos nāu. The Ja-
 koh wuolgi ja wuolgi leipe säabbit, ja takai tait kir-
 jakin, ja pejai tjuokoni, ko sän kallat jukotit saut
 saut rakadailen; ja ko siworen jukotadin kerjij
 tait kirjaki säabbit tjuokoni siin, the oito qwuoddi
 kirjakit ja täblakit. The Jakob tjuolbi tait eerita
 ja raatti allas, walla siappis sautsait, ja tait mah
 ah lämatz kirjakah pejai sän Eabana äälloi. The
 nāu lassani Jakob äällo, walla Eabana äällo uttoi.

Wuostas pälmad läkkai pekke.

Jakob wuolga suollet eerita Eabana lütte.

The pärtti Eabana, pärtti tait laalka, mait ma-
 nah wuolgi kallanissa, jutte kull Jakob lä sien aat-
 tie tawerit njaukastam. Ja Jakob, wuolgi, jutt i
 lämatz siatt Eaban nāu siamen ko äudäl, Ja Zub-
 mel jatti Jakob; maaga pan ruoptot aitaradi riikkai
 ja siattadi lusa; mon kallaw ärot tuina qwuoinen.
 The Jakob pärttoi Rachelaw ja Eam lusa,
 ja jatti mon wuoinaw tonno aattje aradiaw, tait
 jutt nāu siamen munji ko äudäl. Walla eettah tait
 tiettebetta, kotte mon läw kallat famostam swaina-
 stallam tonno aattien; wailo sän lä mo pättam ja
 lämp kette wo pallaw mälson, ifko Zubmel i lä
 paajam si mahagam munji tallat. Ko sän jatti:
 kirjakit kallah tån ädijot pallan, the siaddai äbbä
 äällo kirjakin. Ja ko sän jatti: täblakit kallah tån
 ädijot pallan, the äbbä äällo täblakit qwuoddi. The
 nāu lä Zubmel tonno aattje taweraw munji järgä-
 lam. Jutte ko rakad aike siaddai, the mon wuoid-
 niw niefon, kotte wiertisah lappatallih aiwe kirjaki,

siäblasi ja tjuoiwoki nala. Ja Juhmela Engit jatti
mammi Jakob! käättäjä, kotte wiertasä bappatalh nime
Rijoli; tääblasi ja tjuoiwoki nala; jutte moni taw
wuoidnam, mait Laban tunni tallea. Moni taw Juh-
mel Vet Elin, kasa taw lah kierekew wuoidam ja
tallam muunji littow. Kaarga thell warga, ja ma-
na eerit taat, paikest, ja maatsa rakatim, paikafadt.
The wastetäiä Rachel ja Lea; J la monijon
äpö, ika arbe wuordemus aattijema taaloit. Egit ja
Juh almos adnam mounow wiertasim; jutte taw la
wuohdam monnow, ja haddem la taw ets parram.
Tantet la Juhmel järgalam so, tawert, monni ja
monno maanaita. Tantet ädjoh taw tallat kailka,
mait Juhmel la tunji jattam.
The jattai Jakob, äktan ääloikun, äktan aq-
kailkun, ja maanailkun ja kailkai ämikum, mait taw
li allas, haassam ja tukkim Mesopotamiasa. Walla
Laban lii talloi wuolgam pekketattjat sautstas, ja
Rachel suolati aattjes kawaat.

Kälmad peiwen pääti saakka Labani, jutte Ja-
kob lii wuolgam katgerit. The Laban tälki wiel-
jattis ja tääreri Jakobaw Perjaw peiwe läido, ja
taw jattas Jakobaw Gilead waarehami. Walla Juh-
mel pääti Labana lusa nielon ja jatti: warotä eet-
jadt, äbmamis maitka pahait sardnoh Jakob. The
Laban jatti Jakobin maites taw lah ätkam? Taw
lah suolatam mo waimow eerita. Taw lah tälwom
mo widaat eerita; the so tääron litijh ripaturumi.
Mannes taw lah taw tieellam; jutte taw lah aikom
paattarim. Taw lah wuolgam suollet eerita mo pai-
wdest, the la muunji alinotam taw, wai moni litijaw
läidjoh to miedetit kälmo nala nawiin ja händomin
wäi suolatim. Jh taw la paattarim mo tieellam mammi-
jattam ja meitjattam. Kall moni lusiit taw wiertasäb-
olmo, ätte moni lusiit maitet the pahait taffim; walla

attijad Juhmela jatti muunji lesto: warotä eettäit ab-
mamis maitka pahait sardnoh Jakob. Jh kante
mammas taggar sagat, haallo muolget aattjadt lusa:
maites taw lah suolatam mo Juhmela? maitjattam

The wasteti Jakob ja jatti Labani: moni palki-
jutte taw kailkai wälder neldaitadt ruopret. Walla
kain lusse taw Juhmela kaimah, taw kailkai jaab-
mait taaga wihäime tjalimi ändan. Etti kaimad, ja
walde ruopret, juss kaannah. J wuoin Jakob tiet-
tam, jutte Rachel lii taw juhmela liblalam. The
Laban tjaangai Jakobä käättai ja Lea käättai ja kää-
batti kaidnoh käättai, ja ätti tait kääte juhmela,
kai kaidnam. The Laban wuolgi Lea kääte Rachel-
la käättai. Rachel kis pejai tait kawaat kasa wuol-
ka: Laban thell ätti ja pätko tait kaimit. The Ra-
chel jatti, the muunji sitta Herram; im moni maitte
pattijoh taw ändan, jutte mohe la taggar kotte, to.
Etti maitjattim. The Laban ätti tait kawaat, ika
kaidnam.

The Jakob maratomai ja peelli Labanin ja
jatti: maites moni taw pahait tallam, maites moni
taw maddam, so taw lah nui wassen muunji taw
lah tal ättatam kailka mo kaimit: lahkos taw kaid-
nam maites, ni lamats ton äbme?

Duwoke lall jake lavi moni ärrim to muine;
to sautstas ja kaitstas lah puorist sakkam taw päd-
dajim moni lall wiertasit parram to äalos; mait
mootis taw kaitstas, taw moni wiertasim maitet;
taw lah ets rakkam taw mo tietast, juss taw lii pei-
wimajalarja, to moni ripataliwo. Peiwek moni taw
muunjas kaitstas tet, ja jati taw kaitstas kaitstas, ah
iittam maitstas kaitstas pättam tjalimita. The taw lah
dajon muunji kaitstas jake swainastam to paiken, nelje
muunji kaitstas jake maitam ändan, ja taw jake äälo

sum peitwipia; ja Joseph ai, soptaski ottiasta maag-
gar pahas saalka kullui tai qia pardui qima dqs. Jo-
sephe wieslah kis wasiqia Josephaw; taina ko tatt
qmuoddi, la nala, ja ko muodduin litta porea. Derael
puorebut liikkui Josephi ko litta. dolaer: qmotaia ni

Muttin Josephi miekatala ja soptaskalla nieko-
tis, wito: wieslajitai. Sam kull muodna nikon, kol-
to sihi sepla peltora qmuoppamita ja so kull qtagge qnodi
qian; wieslah kis qtaggeh kabinertu otijasi so qtag-
ge audan. The will allu furtin tah wieslah Josephi
tai niekoi det ja jattin: the feg tan kallah kabin
siadhat mija pajet? Dast wirtin miekatala Joseph
ja soptaskalla wieslajitai: mon kull muodnuw miekui,
kotte pareh ja maanno ja alia nobbe lalkai maase
laoitadiall mooslos mon audan. Ja ko pares Israael
tai miekui kufai, the san tahw Josephaw ja jattai
malkam niekoi tah tah par maitan miekatala the
kos monija to gednoi ja to wieslah kallah ludoat
muoslos kabinam ja kabinertu id audan? Ja moida
jah wasiqia Josephaw tai niekoi ter, walla the
wieslajitai paafoit waibmofo.

Muttin lejin Josephah wieslah wuolgam maitai
qmuototattai aalow ja lejin kaitam maitai kuffas.
The pares Israael jatti Josephi: ahkora to wieslah la
qmuototemen aalow Sicheimin? Paaite pan teekti
mon sitan peijar to malkin wieslajitai lusa, wai san
kaddah, kotte tah maitai tabbe ja paaite ruoptot
saakama. Ja Israael peijai Josephaw Hebron maag-
gest, ja kaittoi mannat Sicheim. The Joseph wad-
setin kaunatt muttem albmam ja tatt almai kaitai
Josephist: kawtes tan arah? Joseph wakketi: mon
araw wieslajitai; tala nau puoreh ja jardo munn-
futen paifen tah lah qmuototemen. The jatti tatt
almai: tah lah wuolgam taste, jutte mon kullui tall

jardomun. Wuehgo kull eerita taste Dotham. The
Joseph wuehgo tallu, ja kaunatt oit wieslajitai tabbe.
Walla ko Josephah wieslah wuodnin Josephaw
paaite min kuffet, the jattai kassanisa: kais tuot paa-
ta niekateje; waldob thell ain ja kaddob taw eerita:
adja the wuodnat, kasa tah so niekoi siadhat. Walla
paaite ramus wieslah Ruben sitai kaajot Josephaw ja
jattai: mannes mi kallab so kaddet? waldob puoreh,
ja palkestab tuon raggai: arros tanar: ap mi kalla
so kietainemma tuattat, ja waraw kassatattat. Ko
tal Joseph lakkani, the waldin wieslah so kitta, niuot
hy kaptew eerita, ja palkestin Josephaw raggai.
Tatt hi qmuoras ragg, ita lamats tan raggam qatle.
Taste mangela tiakkitin Josephah wieslah parait, the
ko walt puorit pargoit lejin kassam. Walla ko tah
lejin parramin, the iutsin muttem Porfalin kuttet
biu kassalwain mannamin Gypri. The jatti alia
Josephah wieslah, kan uamma loi Juda: mi auktis
tatt mi paaite taste, jute mi kaddob wieslajitai ja
kassalwain waraw? waldob pareh ja wuodob tuotta
porfality, abmamis mien kietah kallah so waimetin,
jutte san la mija wieslah, san la samma adgest ja
waraw ko mi. The oit kiestin Josephaw pajas rag-
gest ja wuodbin porfality, ja adjon qmuotetall silba
ruu. Walla ilam Ruben tallu tanne, ita tatt tiet-
ruu abbaia, jutte tah lejin wuodbam Josephaw.
Tatt manai alia mangela raggai, ja kallai kiest
Josephaw pajas; walla ko san i kaudnam so tanne,
the san kaiteti piktastet ja jatti tuotta nobbita: ita
la jatt tatt pardne tan raggan, kassas mon kallaw?
Walla enah wieslah niuwin habrasam, ja paaddin
Josephah kaptew warain, ja poktin nau waran, ko
tatt lah pares Israael lusa ja jattin: taaw mi lau-
naine wiesten; tabdah kos tan, lakos taat to pard-
ne kaptet. Pares kalle tabdai kaptew ja jatti: ootie

pörräi mo pardnew. Ja pāres, Israel, mārāni, parda
 nes fultes aikew, iā abīal, taiti eja, paawdnit, alba
 modam, kofte tah, lejin taffam, aivai Josephin, Kāi
 kōh Israla, pardneh ja meidoh, kōrtiaia, ja hōtter so,
 walla i sän, paajan, etiaa, ja hōtteret; walla i sän, jattā
 mārāni, mon manaw, hautai pardnam, lusa, mārāni
 ei sän, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni
 mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni
 mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni, mārāni

Mellad kalmad taffai uelke,
Joseph jaddaa nuostaf ärjen, taitte
mangela fangan ja wiimat aiwennus
Herran abba Egypti Niltan.

Walla tah Porskalah, kuteh lejin Josephin
 ästäm, talwot so Egypti. Ja muuttew Apogaga aiw-
 alwai, kōn namua lei Poriphor, äästi tām Josephin
 allas, ärjen. Walla Dubmel paajai Josephin, apog-
 halan, jaddat tām amas, rifan, ja siwōniet
 kaffa so pargoit. Ja kō alde Isid nuoini, jutte Dū-
 mel lli siwōnietam so paikew Josephin ter, the sän
 niefastowai tasa, ja pejai so aiwen abba pāarrahis
 (mōttes) pajel, ja kait tuhn, mi so mōten lei rap
 jāt, ästelti Josephin haltai. X Walla Poriphora Emed
 liikkutai Josephi ja sitai paldas. The Joseph jatti
 Emedi: Isid lā pejam mo nuollai kaffa, mi so pal-
 len kaudno, ja lā miffe nān puorte, mait sän mo
 tyoktai i lā ästeltam eja kō tāt aktof, tāt lāhka
 so akka; the kōs mon kaffaw nān pahast taffat, ja
 mieddet Dubmela nuoste, ja wiellitit kō paldai. Wac-
 jetos mo Dubmel taggar pargost.

Walla tatt tūulas nijn aalgi mōtte pelwe
 wuorai Josephin, wai sän kaffat pārtet so paldai,
 ja wiimat, kō Joseph muuttew pelwet tūangai kō

tai, taina kō sōmēlei maffe, the Emed nānmoi Jo-
 sepha kappai, ja jattit wiellitit kull mo paldai. Wal-
 la Josephin mōdi kappes. Emeda tiattai, ja pārtari
 ets ulkos. The tjuorwōlāni tatt Emed kaffat wā-
 law, sūi ja jattit: kōrtit tāt puoveh ulbmuh; kōrt
 Ebrealas, kōrtit, maw sän lā teekki poktam, sita mo
 häppati (Kabmoi) poktet; tatt pārti teekki sija, ja
 sitai wiellitit mo paldai, walla kō i pääsam pargos
 taffat, taina kō mon tjuorwōlāni, the sän pārtari ets
 ulkos ja qmōde kappes tassa. Ja sän pejai tāt Jo-
 sepha kapterw, aimoita, tasa kō Isid pārti, ja muitali
 wārtos sāmua tielos saakait: tatt Ebrealas, Ewai
 nān, maw sän kō poktam teekki, pārti teekki jāt, tasa,
 wai sän kaffat mo häppati poktet; walla kō mon
 tjuorwōlāni, the sän pārtari ulkos, ja qmōde kapterw
 mo paldai, mōi dām, kōrtit, kōrtit, kōrtit

oish kō Isid kaffat taggar. Saakait Josephin kōrti,
 the sän mārāniwai saggā, ja pārteti Josephin kōrti-
 gā kaffat. Walla saangai aiwe kōrtit Josephin, ja
 pejai kō kaffat saangai pajel, wai sän kaffat kōrti-
 tāt ja kōrtit.

Muttin lli kōnōgis kōrtit aiwennus mōi lei-
 Josephin ja aiwennus kōnōgis, kō sän leika mōddam
 kōnōgis wuosti, ja kōnōgis lei pārtetam tāt albmait
 sāmua kōnōgis kōrtit, kōnne Josephin lei ärtim. Mut-
 tem lli niefateika tah qmōwtos kōnōgis niefom:
 Ja kō Josephin idētis pārti sija ja wuoini, jutte sän
 leika hōien, the sän kaffat: mōtas, tōnnui jaddai, kō
 tāt leppe nān hōien? The wōrtatika tah qmōfte
 albmah: mōi niefateime kōnōgis niefom, ja lā aktaf
 mi matta mihi tielgit, wai tah niefom kaffat mēkit.
 The jatti Joseph: Dubmel tatt aktof tietta, maitā
 niefom mēkit; tāt Adijobette mōnui muitalit, mait
 tāt leppe niefatam.

10 The aiwemus wiilna leikojele Joseph
 niekos ja jatti: mon niekatiw jutte mon
 11 wiilna nuora paldan: tan mudat: samats
 12 kälina siorele. Tatt musten siaddai, ruodnah, pade
 13 fat ja merotieh ladden, ja mon siapjastiw tate mios
 14 si konogasa juttant ilggi, ja kälijitt juttam käl
 15 konogasa kiertä. The jatti Joseph: kall mon arwe
 16 daw, matt tätt niekko maffa: kälina siorele tan mios
 17 rait, the käl kälina peiwe. Konogis kälää kälina pei
 18 we tate mähgel alotit to, ja peiat to käljafat wasti
 19 ja rait ädijoh ain quuoddet juttam kiertä konogasa
 20 äudai, wai to äudai. Waffa mutte mo hääso
 21 sangat, to rait pafah wirke nala, ja ädasi tsamkäl
 22 la konogasa pahai, wai tätt luotrali mo tätt fan
 23 gashodatt eertä: jutte mon law wiletibinen tätt
 24 siaddai, mon law siollet siolatuwain eertä. Ertä
 25 ri mähgeff, iroka la maika pahat taltam mähge
 26 The aiwemus laipetaffe ai mutati Joseph
 27 niekos, to kusai, kotte Joseph tielgi wiinaleikojele
 28 niekom puore quuowlui. Mon niekatiw, jatta aiwe
 29 mus laipetaffe, jutte mon quuoddin kälina wiede
 30 kage, aiwe nann; pajemus wiedekearen lei ino
 31 lakai laipe piebmo konogasai, walla ladden päättin
 32 ja ädijoh tätt laipit mo aiwest. The jatti Joseph
 33 tätt niekko werki, jutte konogis kälää käljastit to
 34 suongerit kälina peiwe tate mangel, ja tanne tätt kal
 35 kah hartastowmat, ja ladden käläh to piergaw parat
 36 Ja nälko Joseph sii tielgim tätt niekoit, nän
 37 tätt siaddai, jutte to konogis kälai hääjät kälma
 38 peimen, ja pafoti jate peimes, the sän lujiti kälää
 39 tiit albanat ulkos, ja pejai aiwemus wiinaleikojele
 40 waffa nala wasti, wai sän kälai quuoddet juttam
 41 kiertä konogasa äudai, nän to äudai walla aiwe
 42 mus laipetaffew kättjoi sän hartastit. The jatti

1 aiwemus wiinaleikojele muttam Josephaw, waffa sän
 2 hi pafatam wirke nala. The jatti konogis
 3 waffa mähgeff jate tate mangel, niekati eta konogis
 4 waffa taggar niekom, maw i mawtam ahlak, tielgita
 5 waffa konogis kättjoi kälait näliti, waffai, ja käl
 6 käljastit ja mutati tätt niekos, walla la sän käl
 7 täl nän kermolata, m waffa fardog, waffa tätt
 8 waffa kälai werki. The jatti aiwemus wiinaleikoj
 9 ele konogis: mon muttam uone mähgeffaw. Ho
 10 konogis sii juttam monnai, ja peiam mo kälai tätt
 11 na aiwemus laipetaffin fangai, the maw niekateine
 12 ädijoh jän kälää niekom, ja kälää nieko wijor, jätt
 13 tätt, to maw ädijohie tiellet, waffa tätt werki
 14 kälai, lei monno lanne muttam näliti. Ertä
 15 ädijoh ädijoh kätte lei konogasa Sudan ädijoh ädijoh
 16 Tätt fardog monnai kälää niekomuue wijoraw
 17 ja waffa tätt ädijoh tielgi monno niekoit, nän tätt
 18 siaddai, jutte mon law pafam wirkenala wasti, wal
 19 la nöbe la hartastowmat.
 20 The pejai konogis Josephaw wiedejat fanga
 21 kage. The jatti Joseph peffeti kättjastis, mälloi pitta
 22 si ja päätti konogasa lusa. The jatti konogis Jo
 23 seph, mon sän niekatiw taggar niekom, maw i ap
 24 täl maatte tielgit, walla mon law kullam to pitta
 25 jutte tätt kälää mättet niekoit tielgit. The Joseph
 26 waffeti tätt quodto mo samon; tätt kälää Jub
 27 mel albmoti konogasai, mi puore la. The konog
 28 is jatti Joseph: mon niekatiw, jutte mon lejim quod
 29 tiotun äduoladden; ja the mon wuoidaw äanost
 30 pajanaten kälää lusa hartamat jalen ja tälää, ja
 31 tätt kälää quuodton puorest tan ädno ladden. The
 32 tätt mangel wuoidaw mon kälää etja lusa päättin
 33 mält pafas äanost, nän hartamat liwafah ja waffa
 34 jutte mält wält wuoidnam taggar wastes kälää ädijoh
 35 Ertä ädijoh. Ja tätt wastes kälää niekatiw tätt